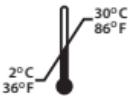




VISTA APEX

## BONDSAVER

**REF 90412, \*SDL16**



**Rx Only**

\* Asterisk notes CE marked SKU



**Emergo Europe**

Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem  
The Netherlands



**Inter-Med, Inc.**

2200 South St.  
Racine, WI 53404, USA  
Tel: +1-262-636-9755  
[www.vistaapex.com](http://www.vistaapex.com)

**90381-I-AP-MUL (2)**

**REF**Catalogue  
NumberCaution,  
Consult  
Accompanying  
Documents

EN	Catalogue number
BG	Каталожен номер
CZ	Katalogové číslo
DA	Katalognummer
ET	Kataloogi number
FR	Référence catalogue
DE	Bestellnummer
GR	Αριθμός καταλόγου
HU	Katalógusszám
IT	Numeros de catalogo
LV	Kataloga numurs
LT	Katalogo numeris
PT	Número de catálogo
RO	Număr de catalog
SK	Katalógové číslo
ES	Número de catálogo
SV	Katalognummer

Follow  
Instructions  
For Use

EN	Follow instructions for use
BG	Следвайте инструкцията за употреба
CZ	Postupujte podle návodu k použití
DA	Følg brugsanvisningen
ET	Järgige kasutusjuhiseid
FR	Suivez les instructions d'utilisation
DE	Gebrauchsanweisung befolgen
GR	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης
HU	Kövesse a használati utasításokat
IT	Attenersi alle istruzioni per l'uso
LV	Izpildiet lietošanas instrukcijas
LT	Vadovaukitės naudojimo instrukcijomis
PT	Siga as instruções de uso
RO	Urmați instrucțiunile de utilizare
SK	Postupujte podľa návodu na použitie
ES	Siga las instrucciones de uso
SV	Följ bruksanvisningen

Do not use  
if package is  
damaged

EN	Caution, consult accompanying documents
BG	Внимание, вижте придружаващите документи
CZ	Pozor, prostudujte si průvodní dokumenty
DA	Forsigtig, læs de medfølgende dokumenter
ET	Ettelavatust, tutvuge kaasasolevate dokumentidega
FR	Attention, consulter les documents joints
DE	Vorsicht, Begleitdokumente beachten
GR	Προσοχή, συμβουλεύετε τα συνοδευτικά έγγραφα
HU	Vigyázat, olvassa el a kísérő dokumentumokat
IT	Attenzione, consultare la documentazione allegata
LV	Uzmanību, skatiet pavaddokumentus
LT	Atsargai, skaitykite pridedamus dokumentus
PT	Cuidado, consulte os documentos anexos
RO	Atenție, consultați documentele însăși
SK	Pozor, pozrite si sprievodnú dokumentáciu
ES	Precaución: consulte documentos adjuntos
SV	Läktag försiktighet, konsultera medföljande dokument

EN	Do not use if package is damaged
BG	Не използвайте, ако опаковката е повредена
CZ	Nepoužívejte, pokud je obal poškozen
DA	Må ikke anvendes, hvis pakningen er beskadiget
ET	Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud
FR	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
DE	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist
GR	Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη
HU	Ne használja, ha a csomagolás sérült
IT	Non utilizzare se la confezione è danneggiata
LV	Nelietot, ja iepakojums ir bojāts
LT	Nenaudokite, jei pakuočia paeičia
PT	Não use se o pacote estiver danificado
RO	Nu utilizați dacă ambalajul este deteriorat
SK	Nepoužívajte, ak je obal poškodený
ES	No utilice el producto si el envoltorio está dañado
SV	Fär inte användas om förpackningen är skadad



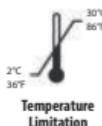
**Keep Away  
From Sunlight**

<b>EN</b>	Keep away from sunlight.
<b>BG</b>	Да се пази от слънчева светлина.
<b>CZ</b>	Uchovávejte mimo dosah slunečního záření.
<b>DA</b>	Hold dig væk fra sollyset.
<b>ET</b>	Hoiu pääsevalgusest eemale.
<b>FR</b>	Tenir à l'écart de la lumière du soleil.
<b>DE</b>	Von Sonnenlicht fernhalten.
<b>GR</b>	Μείνε παρόπλι οπό το φως του ήλιου.
<b>HU</b>	Tartsa távol a napfénytől.
<b>IT</b>	Tenere lontano dalla luce solare.
<b>LV</b>	Sargāt no saules gaismas.
<b>LT</b>	Laikyti atokiau nuo saulės spinduliu.
<b>PT</b>	Mantenha-se longe da luz solar.
<b>RO</b>	A se păstra departe de lumina soarelui.
<b>SK</b>	Držte sa dalej od slnčeňho svetla.
<b>ES</b>	Mantener alejado de la luz solar.
<b>SV</b>	Håll dig borta från solljus.

EC	REP
----	-----

**Authorized Representative  
in the  
European  
Community**

<b>EN</b>	Authorized Representative in the European Community
<b>BG</b>	Утьлнночлен представител в Европейската общност
<b>CZ</b>	Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství
<b>DA</b>	Autoriseret repræsentant i EU
<b>ET</b>	Volitatitud esindaja Euroopa Ühenduses
<b>FR</b>	Représentant agréé pour la Communauté européenne
<b>DE</b>	Autorisierte Vertretung in der Europäischen Gemeinschaft
<b>GR</b>	Εξουπολιτευόντος Αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα
<b>HU</b>	Az Európai Közösségg meghatalmazott képviselője
<b>IT</b>	Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
<b>LV</b>	Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā
<b>LT</b>	Igaliotasis atstovas Europos bendrijoje
<b>PT</b>	Representante Autorizado na Comunidade Europeia
<b>RO</b>	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană
<b>SK</b>	Spolnomocnený zástupca v Eúropskom spoločenstve
<b>ES</b>	Representante autorizado en la Comunidad Europea
<b>SV</b>	Auktoriserad representant i EU



**Temperature  
Limitation**

<b>EN</b>	Temperature limitation
<b>BG</b>	Ограничение на температурата
<b>CZ</b>	Omezení teploty
<b>DA</b>	Temperaturbegrenzung
<b>ET</b>	Temperatuuri piiramine
<b>FR</b>	Limite de température
<b>DE</b>	Temperaturbegrenzung
<b>GR</b>	Περιοριζούσες θερμοκρασίες
<b>HU</b>	Hőmérséklet korlátozás
<b>IT</b>	Limite temperatura
<b>LV</b>	Temperatūras ierobežojums
<b>LT</b>	Temperatūros aprėkiomės
<b>PT</b>	Limitação de temperaturas
<b>RO</b>	Limitarea temperaturii
<b>SK</b>	Obmedzenie teploty
<b>ES</b>	Límites de temperatura
<b>SV</b>	Temperaturgräns



**Manufacturer**

<b>EN</b>	Manufacturer
<b>BG</b>	Производител
<b>CZ</b>	Výrobce
<b>DA</b>	Producent
<b>ET</b>	Tootja
<b>FR</b>	Fabricant
<b>DE</b>	Hersteller
<b>GR</b>	Κατασκευαστής
<b>HU</b>	Gyártó
<b>IT</b>	Produttore
<b>LV</b>	Rāzotājs
<b>LT</b>	Gamintojas
<b>PT</b>	Fabricante
<b>RO</b>	Producător
<b>SK</b>	Výrobca
<b>ES</b>	Fabricante
<b>SV</b>	Tillverkare

## Rx Only

<b>EN</b>	CAUTION: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.	<b>EN</b> <b>Description:</b> Bonding to tooth structure presents many challenges including the determination of the proper conditions for starting the bonding protocol. The tooth can be left too wet or too dry which could lead to debonding or post operative sensitivity. BONDSAVER has been designed to aid in reaching the appropriate moisture level to provide an initial surface that allows an adhesive to reach its full potential. BONDSAVER works to ensure the long term bond integrity by limiting the development of matrix metalloproteinases (MMP's) that have been cited as a contributor to bond degradation over time.
<b>BG</b>	ВНИМАНИЕ: Федералният закон (САЩ) ограничава това устройство за продажба от или по поръчка на лекар.	
<b>CZ</b>	POROZ: Federální zákon (USA) omezují prodej tohoto zařízení pouze na lékaře nebo na jeho objednávku.	
<b>DA</b>	FORSIGTIG: Ifølge amerikansk lov givning må denne anordning kun sælges af eller på foranledning af en lege.	
<b>ET</b>	ETTEVAATUST: Föderaaliseadus (USA) lubab seda seadet müüa arsti poolt või arsti korraldusel.	
<b>FR</b>	ATTENTION: la loi fédérale américaine stipule que la vente de ce dispositif est réservée aux médecins ou sur prescription médicale.	
<b>DE</b>	VORSICHT: US-Bundesgesetz beschränkt den Verkauf dieses Produkts an einen Arzt oder auf dessen Anordnung.	
<b>GR</b>	ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο οροπονώντας ύφασμα (ΗΤΑ) περιορίζει την μάληση αυτής της συσκευής από τη κατόνων εντολής γιατρού.	
<b>HU</b>	FIGYELMEZTETÉS: A szövetségi (USA) törvények értelmében ez az eszköz csak orvosok által készíthető, vagy csak orvos rendelheti el.	
<b>IT</b>	ATTENZIONE: la legge federale statunitense limita la vendita di questo dispositivo a medici o su prescrizione medica.	
<b>LV</b>	UZMANIBU! Federālie (ASV) tiesību akti nosaka, ka šo ierīci drīkst pārdot tikai ārsti vai pēc ārsta norādījuma.	
<b>LT</b>	ĮSPĖIJIMAS: pagal federalinius (JAV) įstatymus šį prietaisą gali parduoti tik gydytojai arba jo nurodymu.	
<b>PT</b>	CUIDADO: o direito federal dos E.U.A. restringe a venda deste dispositivo por ou em nome de um médico.	
<b>RO</b>	ATENȚIE: Legea federală (SUA) limitează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la ordinul unui medic.	
<b>SK</b>	UPÖZORNENIE: Federálne zákony (USA) obmedzujú predaj tohto zariadenia na lekára alebo na jeho príkaz.	
<b>ES</b>	PRECAUCIÓN: las leyes federales de los Estados Unidos solo permiten la venta de este dispositivo por parte un médico o por prescripción facultativa.	
<b>SV</b>	FÖRSIKTIGHET: Enligt federal lag (USA) får den här produkten endast säljas av eller på ordination av läkare.	

### Indications for Use:

- Rewetting tooth surface prior to bonding
- Desensitizing
- Preventing bond degradation

### General Instructions:

**NOTE: SHAKE BOTTLE VIGOROUSLY FOR 3 SECONDS BEFORE DISPENSING**

### Self Etch:

1. Remove any debris from the prepared tooth and dry the prep thoroughly.
2. Using a small micro-applicator, apply a uniform coat of BONDSAVER to the etched dentin surface. Allow to dwell for 5 seconds, dry briefly, leaving a shiny surface. Surface should not have any pooled liquid.
3. Apply the adhesive manufacturer's materials as prescribed in their instructions.

## **Indirect Restoration Using a Glass Ionomer or Resin Modified Glass Ionomer:**

1. Remove any debris from the prepared tooth and dry the prep thoroughly.
2. Using a small micro-applicator, apply a uniform coat of BONDSAVER to the entire preparation. Allow to dwell for 5 seconds, dry briefly, leaving a shiny surface. Surface should not have any pooled liquid.
3. Apply the adhesive manufacturer's materials as prescribed in their instructions.

### **Storage:**

Protect from sunlight and excessive temperatures (30°C/86°F). Store at room temperature (22°C/72°F). See individual component labels for specific expiration dates.

### **Cautions:**

Avoid contact with eyes. If the material comes into contact with eyes, flush with copious amounts of water and seek medical attention. Un-polymerized resins may cause skin sensitization in susceptible persons, in case of contact with the skin, wash thoroughly with soap and water

**BG**

### **Описание:**

Залепването към структурата на зъбите представя много предизвикателства, включително определянето на подходящите условия за стартиране на протокола за залепване. Зъбът може да остане прекалено мокър или прекалено сух, което може да доведе до отлепване или следоперативна чувствителност. BONDSAVER е създаден, за да помогне за достигане на подходящото ниво на влага, за да осигури начална повърхност, която позволява на лепилото да достигне пълния си потенциал. BONDSAVER работи, за да осигури дългосрочната целост на връзката, като ограничава развитието на матрични металопротеинази (MMP's), които са цитирани като допринасящи за разграждането на връзките с течение на времето.

### **Показания за употреба:**

- Преовлажняване на зъбната повърхност преди залепване
- Десенсибилизиращ
- Предотвратяване на разграждането на връзките

### **Общи инструкции:**

**ЗАБЕЛЕЖКА: РАЗКЛАТЕТЕ БУТИЛКАТА ЕНЕРГИЧНО ЗА 3 СЕКУНДИ ПРЕДИ ДОЗИРАНЕ**

### **Самостоятелно ецване:**

1. Отстранете всички остатъци от подготовката зъб и изсушете добре препарата.
2. С помощта на малък микроапликатор нанесете равномерен слой BONDSAVER върху ецваната дентинова повърхност. Оставете да престои 5 секунди, изсушете за кратко, оставайки блестяща повърхност. Повърхността не трябва да съдържа никаква обединена течност.
3. Нанесете материалите на производителя на лепилото, както е предписано в неговите инструкции.

## **Непряко възстановяване с помощта на стъклоиономер или стъкло, модифицирано със смола Йономер:**

1. Отстранете остатъците от подготвения зъб и изсушете добре препарата.
2. С помощта на малък микроапликатор нанесете равномерен слой BONDSAVER върху целия пропарат. Оставете да престои 5 секунди, изсушете за кратко, оставяйки блестяща повърхност. Повърхността не трябва да съдържа никаква обединена течност.
3. Нанесете лепилните материали на производителя както е предписано в неговите инструкции.

### **Съхранение:**

Да се пази от слънчева светлина и прекомерни температури ( $30^{\circ}\text{C}/86^{\circ}\text{F}$ ). Да се съхранява на стайна температура ( $22^{\circ}\text{C}/72^{\circ}\text{F}$ ). Вижте етикетите на отделните компоненти за конкретни дати на годност.

### **Внимание:**

Избягвайте контакт с очите. Ако материалът влезе в контакт с очите, изплакнете с обилио количество вода и потърсете медицинска помощ. Неполимеризираните смоли могат да предизвикат сенсибилизация на кожата при чувствителни лица, в случай на контакт с кожата, измийте обилио със сапун и вода.

### **CZ Popis:**

Vazba ke struktuře zubů představuje celou řadu výzev, včetně určení vhodných podmínek pro zahájení protokolu. Zub může být příliš mokrý, nebo příliš suchý, což může vést k uvolnění vazby nebo pooperační citlivosti. BONDSAVER byl navržen tak, aby napomáhal dosažení vhodné míry vlhkosti a zajistil takový povrch, který umožňuje, aby lepidlo dosáhlo svého plného potenciálu. Přípravek BONDSAVER zajišťuje dlouhodobou celistvost vazby tím, že omezuje tvorbu matrixových metaloproteináz (MMP), u kterých se v průběhu času zjistilo, že působí degradaci vazeb.

### **Indikace pro použití:**

- Opětovné navlhčení povrchu zuba před bondováním
- Desenzibilizace
- Zabránění degradaci vazeb

### **Obecné pokyny:**

**POZNÁMKA: PŘED DÁVKOVÁNÍM LAHVIČKU DŮKLADNĚ PROTŘEPEJTE PO DOBU 3 SEKUND.**

### **Samoleptání:**

1. Z připraveného zuba odstraňte veškeré nečistoty a důkladně osušte. Pomocí malého mikroaplikátoru naneste rovnoměrnou vrstvu přípravku BONDSAVER na leptaný povrch dentinu. Nechte působit 5 sekund a krátce osušte. Povrch zůstane lesklý.
2. Na povrchu by se neměla vyskytovat žádná nahromaděná tekutina.
3. Aplikujte lepidlo v souladu s pokyny od výrobce.

## **Nepřímé restaurování pomocí skloionomerního cementu nebo pryskyřicí modifikovaného skloionomerního cementu lonomer:**

1. Z připraveného zuba odstraňte veškeré nečistoty a důkladně osušte. Pomocí malého mikroaplikátoru naneste rovnoměrnou vrstvu přípravku BONDSAVER na celý preparovaný povrch. Nechte působit 5 sekund a krátce osušte. Povrch zůstane lesklý.
2. Na povrchu by se neměla vyskytovat žádná nahromaděná tekutina.
3. Aplikujte lepidlo v souladu s pokyny od výrobce.

### **Skladování:**

Chraňte před slunečním zářením a nadměrnými teplotami (30°C). Skladujte při pokojové teplotě (22°C). Konkrétní data expirace najdete na jednotlivých komponentech.

### **Upozornění:**

Zamezte kontaktu s očima. Pokud se látka dostane do kontaktu s očima, vypláchněte je velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Nepolymerizované pryskyřice mohou u citlivých osob způsobit senzibilizaci kůže. V případě kontaktu s pokožkou důkladně omyjte mydlem a vodou.

### **Beskrivelse:**

#### **DA**

Binding til tandstruktur giver mange udfordringer, herunder bestemmelse af de rette betingelser for start af bondingprotokollen. Tanden kan efterlades for våd eller for tør, hvilket kan føre til afbinding eller følsomhed efter operationen. BONDSAVER er designet til at hjælpe med at nå det passende fugt niveau for at give en indledende overflade, der gør det muligt for et klæbemiddel at nå sit fulde potentiale. BONDSAVER arbejder for at sikre den langsigtede bondingintegritet ved at begrænse udviklingen af matrixmetalloproteinaser (MMP'er), der er blevet nævnt som et bidrag til bondingnedbrydning over tid.

### **Indikationer for brug:**

- Genbefugtning af tandoverfladen inden bonding
- Desensibilisering
- Forebyggelse af bindingsnedbrydning

### **Generelle instruktioner:**

**BEMÆRK: RYST FLASKEN KRAFTIGT I 3 SEKUNDER FØR DISPENSERING**

### **Selvætsning:**

1. Fjern snavs fra den forberedte tand, og tør præparatet grundigt.
2. Påfør et ensartet lag BONDSAVER med en lille mikroaplikator på den ætsede dentinoverflade. Vent i 5 sekunder, tør kortvarigt hvilket efterlader en skinnende overflade. Overfladen bør ikke have nogen samlet væske.
3. Påfør klæbemiddelproducentens materialer som foreskrevet i deres instruktioner.

**Indirekte restaurering: Brug af glasiononomer cement eller harpiksmodificeret glas ionomer:**

1. Fjern snavs fra den forberedte tand, og tør præparatet grundigt.
2. Påfør et ensartet lag BONDSAVER med en lille mikroapplikator på overfladen. Vent i 5 sekunder, tør kortvarigt hvilket efterlader en skinnende overflade. Overfladen bør ikke have nogen samlet væske.
3. Påfør klæbemiddelproducentens materialer som foreskrevet i deres instruktioner.

**Opbevaring:**

Beskyttes mod sollys og høje temperaturer (30°C/86°F). Skal opbevares ved stuetemperatur (22°C/72°F). Se de enkelte komponentetiketter for specifikke udløbsdatoer.

**Forholdsregler:**

Undgå kontakt med øjnene. Skyl, hvis materialet kommer i kontakt med øjnene, med store mængder vand og søg lægehjælp. Ikke-polymeriserede resiner kan forårsage hudsensibilisering hos modtagelige personer. I tilfælde af hudkontakt vaskes grundigt med sæbe og vand.



**Kirjeldus:**

Sidustamine hamba struktuuriga tekitab mõningaid raskusi, muu hulgas tuleb kindlaks teha sidustamisprotokolli alustamiseks sobivad tingimused. Hammas võib jäädä liiga märjaks või liiga kuivaks, mille töttu võib sidustus lahti tulla või tekkida postoperatiivne ülitundlikkus. BONDSAVER on välja töötatud selleks, et aidata saavutada õige niiskustase niisuguse algpinna saamiseks, mis võimaldab saavutada adhesiivi täispotentsiaali. BONDSAVER toimib selleks, et tagada pikaajaline sidustus, mis püsib tervena, piirates maatriks-metalloproteinaaside (MMPd) tekete, mida on nimetatud sidustuse aja jooksul halvenemise teguriks.

**Kasutusnäidustused:**

- Hambapinna niisutamine enne sidustumist
- Ülitundlikkuse vähendamine
- Sidustuse halvenemise ärahoidmine

**Üldjuhised:**

**MÄRKUS: ENNE TOOTE PUDELIST VÖTMIST RAPUTAGE PUDELIT TUGEVALT 3 SEKUNDIT**

**Isesöövitumine:**

1. Eemaldage prepareeritud hambalt kõik jäagid ja kuivatage prepareeritud pind põhjalikult.
2. Kandke väikese mikroaplikaatoriiga ühtlane kiht BONDSAVER-i söövitatud dentiinipinnale. Laske toimida 5 sekundit, kuivatage lühidalt, jäättes pinna läikivaks. Pinnale ei tohiks olla jäanud vedelikusoppe.
3. Kandke adhesiivi tootja materjalid peale, nagu on kirjeldatud nende juhendites.

## Kaudne taastamine klaasioneeriga või vaikudega modifitseeritud klaasioneeriga:

1. Eemaldage prepareeritud hambalt kõik jäädid ja kuivatage prepareeritud pind põhjalikult.
2. Kandke väikese mikroaplikaatoriga ühtlane kiht BONDSAVER-it tervele prepareeritud pinnale. Laske toimida 5 sekundit, kuivatage lühidalt, jäättes pinna läikivaks. Pinnale ei tohiks olla jäanud vedelikusoppe.
3. Kandke adhesiivi tootja materjalid peale, nagu on kirjeldatud nende juhendites.

### Hoidmine:

Kaitsta päikesevalguse ja liiga kõrgete temperatuuride eest ( $30^{\circ}\text{C}/86^{\circ}\text{F}$ ). Hoida toatemperatuuril ( $22^{\circ}\text{C}/72^{\circ}\text{F}$ ). Eri kölblikkusajad on märgitud eraldi komponentide siltidele.

### Ettevaatusabinõud:

Vältida silma sattumist. Materjalil silma sattumise korral loputage välja rohke veega ja pöörduge arsti poole. Polümeriseerumata vaigud võivad põhjustada vastuvõtlikel inimestel naha ülitundlikkust, nahale sattumise korral peske põhjalikult vee ja seebiga.

### Description:

**FR** Le collage à la structure dentaire présente de nombreux défis, notamment la détermination des conditions appropriées pour démarrer le protocole de collage. La dent peut devenir trop humide ou trop sèche, ce qui peut entraîner un décollement ou une sensibilité postopératoire. BONDSAVER a été conçu pour aider à atteindre le bon niveau d'humidité pour fournir une surface initiale qui permet à un adhésif d'atteindre son plein potentiel. BONDSAVER travaille pour assurer l'intégrité de la liaison à long terme en limitant le développement de métalloprotéinases matricielles (MMP) qui ont été citées comme contribuant à la dégradation de la liaison au fil du temps.

### Mode d'emploi:

- Réhydrater la surface de la dent avant le collage
- Désensibilisant
- Prévenir la dégradation des liaisons

### Instructions générales:

**REMARQUE: AGITER LA BOUTEILLE VIGOUREUSEMENT PENDANT 3 SECONDES AVANT LA DISTRIBUTION**

### Auto-gravure:

1. Retirez tous les débris de la dent préparée et séchez soigneusement la préparation.
2. À l'aide d'un petit micro-applicateur, appliquez une couche uniforme de BONDSAVER sur la surface dentaire mordancée. Laissez reposer 5 secondes, séchez rapidement pour obtenir une surface brillante. La surface ne doit pas avoir de liquide accumulé.
3. Appliquez les matériaux du fabricant de l'adhésif tel que prescrit dans ses instructions.

## **Restauration indirecte à l'aide d'un verre ionomère ou d'un verre ionomère modifié à la résine:**

1. Retirez tous les débris de la dent préparée et séchez soigneusement la préparation.
2. A l'aide d'un petit micro-applicateur, appliquez une couche uniforme de BONDSAVER sur l'ensemble de la préparation. Laissez reposer 5 secondes, séchez rapidement pour obtenir une surface brillante. La surface ne doit pas avoir de liquide accumulé.
3. Appliquez les matériaux du fabricant de l'adhésif tel que prescrit dans ses instructions.

### **Conservation:**

Protéger du soleil et des températures excessives (30°C/86°F). Conserver à température ambiante (22°C/72°F). Voir les étiquettes des composants individuels pour les dates d'expiration données.

### **Attention:**

Éviter le contact avec les yeux. Si le produit entre en contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau et consultez un médecin. Les résines non polymérisées peuvent provoquer une sensibilisation cutanée chez les personnes sensibles, en cas de contact avec la peau, laver abondamment à l'eau et au savon.

**Beschreibung:**  
**DE** Das Bonden auf Zahnhartsubstanz beinhaltet viele Herausforderungen, wie z.B. die Bestimmung der richtigen Bedingungen für den Start des Bonding-Protokolls. Der Zahn kann zu feucht oder zu trocken sein, was zu einem Debonding oder postoperativer Empfindlichkeit führen kann. BONDSAVER wurde entwickelt, um das Erreichen der geeigneten Feuchtigkeit zu unterstützen, damit ein Adhäsiv seine volle Wirkung entfalten kann. BONDSAVER bewirkt eine langfristige Integrität des Bonding, indem es die Entwicklung von Matrix-Metalloproteininasen (MMPs) einschränkt, die im Laufe der Zeit zur Degradation des Bonding beitragen können.

### **Anwendungsbereiche:**

- Wiederbefeuchtung der Zahnoberfläche vor dem Bonding
- Desensibilisierung
- Verhindern der Degradation des Bonding

### **Allgemeine Anweisungen:**

**HINWEIS: FLASCHE VOR DER VERWENDUNG 3 SEKUNDEN LANG KRÄFTIG SCHÜTTELN**

### **Selbstätzen:**

1. Alle Ablagerungen vom präparierten Zahn entfernen und die Präparation gründlich trocknen.
2. Mit einem kleinen Mikroapplikator eine gleichmäßige Schicht BONDSAVER auf die gesamte Präparation auftragen 5 Sekunden einwirken lassen, kurz trocknen, so dass eine glänzende Oberfläche entsteht. Die Oberfläche darf keine Flüssigkeitsansammlungen aufweisen
3. Die Materialien des Klebstoffherstellers gemäß den Anweisungen aufbringen

## **Indirekte Restauration mit einem Glas-Ionomer oder harzmodifizierten Glas-Ionomer:**

1. Alle Ablagerungen vom präparierten Zahn entfernen und die Präparation gründlich trocknen.
2. Mit einem kleinen Mikroapplikator eine gleichmäßige Schicht BONDSAVER auf die gesamte Präparation auftragen 5 Sekunden einwirken lassen, kurz trocknen, so dass eine glänzende Oberfläche entsteht. Die Oberfläche darf keine Flüssigkeitsansammlungen aufweisen
3. Die Materialien des Klebstoffherstellers weiterhin gemäß den Anweisungen aufbringen

### **Lagerung:**

Vor Sonneneinstrahlung und zu hohen Temperaturen ( $30^{\circ}\text{C}$ ) schützen. Bei Raumtemperatur ( $22^{\circ}\text{C}$ ) lagern. Siehe Etiketten der einzelnen Komponenten für das spezifische Verfallsdatum.

### **Warnhinweise:**

Kontakt mit den Augen vermeiden. Bei Kontakt des Materials mit den Augen mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen. Nicht polymerisierte Harze können bei empfindlichen Personen Hautreizungen verursachen, bei Hautkontakt gründlich mit Wasser und Seife waschen.

**ΕΛ Περιγραφή:**  
Η συγκόλληση στο σώμα του δοντιού παρουσιάζει πολλές δυσκολίες, συμπεριλαμβανομένου του προσδιορισμού των κατάλληλων συνθηκών για την εκκίνηση της πρωτοκόλλου όψεων ρητίνης.. Το δόντι μπορεί να μείνει πολύ υγρό ή πολύ στεγνό πράγμα που θα μπορούσε να οδηγήσει σε αποκόλληση ή μετεγχειρητική ευαισθησία. Το BONDSAVER έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει στην επίτευξη του κατάλληλου επιπέδου υγρασίας για να παρέχει μια αρχική επιφάνεια που δίνει τη δυνατότητα σε κόλλα να αξιοποιήσει πλήρως τις δυνατότητές της. Το BONDSAVER δρα για να διασφαλίσει την μακροπρόθεσμη ακεραιότητα συγκολλήσεων , περιορίζοντας την ανάπτυξη των μεταλλοπρωτεΐνασων μήτρας (MMP) που έχουν αναφερθεί ως συμβολή στην υποβάθμιση των συγκολλήσεων με την πάροδο του χρόνου.

### **Οδηγίες χρήσης:**

- Επαναδιαβροχή της επιφάνειας των δοντιών πριν από την εφαρμογή όψεων ρητίνης
- Απενασιθοποιίση
- Πρόληψη της υποβάθμισης των συγκολλήσεων

### **Γενικές Οδηγίες:**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΝΑΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗ ΦΙΑΛΗ ΕΝΤΟΝΑ ΓΙΑ 3 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ**

### **Αυτοαδροποίηση:**

1. Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα από το προετοιμασμένο δόντι και στεγνώστε καλά το παρασκεύασμα.
2. Χρησιμοποιώντας έναν μικροδιανομέα μικρού μεγέθους, εφαρμόστε μια ομοιόμορφη στρώση BONDSAVER στην αδροποιημένη επιφάνεια της οδοντίνης. Αφήστε να δράσει για 5 δευτερόλεπτα, στεγνώστε σύντομα, αφήνοντας την επιφάνεια στιλπνή. Η επιφάνεια

- δεν πρέπει να έχει καθόλου συγκεντρωμένο υγρό.
3. Εφαρμόστε το συγκολλητικό υλικό του παρασκευαστή, όπως ορίζεται στις υποδείξεις του.
- Έμμεση αποκατάσταση με χρήση υαλοϊονομερούς ή ρητίνοιειδούς κονίας:**
1. Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα από το προετοιμασμένο δόντι και στεγνώστε καλά το παρασκεύασμα.
  2. Χρησιμοποιώντας έναν μικροδιανομέα μικρού μεγέθους, εφαρμόστε μια ομοιόμορφη στρώση BONDSAVER στην αδροποιημένη επιφάνεια της οδοντίνης. Αφήστε να δράσει για 5 δευτερόλεπτα, στεγνώστε σύντομα, αφήνοντας την επιφάνεια στίλπτη. Η επιφάνεια δεν πρέπει να έχει καθόλου συγκεντρωμένο υγρό.
  3. Εφαρμόστε το συγκολλητικό υλικό του παρασκευαστή, όπως ορίζεται στις οδηγίες του.

#### Αποθήκευση:

Προστατέψτε από το ηλιακό φως και τις ακραίες θερμοκρασίες (30°C/86°F). Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου (22°C/72°F). Δείτε μεμονωμένες επικέτες συστατικών για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.

#### Προφυλάξεις:

Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Εάν το υλικό έρθει σε επαφή με τα μάτια ξεπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού και ζητήστε ιατρική συμβουλή. Οι μή πολυμερισμένες ρητίνες μπορούν να προκαλέσουν ευαισθησία στο δέρμα σε ευαίσθητα άτομα, σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε καλά με σαπούνι και νερό.



#### Leírás:

A fogszerekzethető való ragasztás számos kihívással jár, beleértve a ragasztási protokoll megkezdéséhez szükséges megfelelő feltételek meghatározását. A fog túl nedves vagy túl száraz maradhat, ami leváláshoz vagy műtét utáni érzékenységhoz vezethet. A BONDSAVER-t úgy terveztek, hogy segítse a megfelelő nedvességszint elérését, hogy olyan kiinduló felületet biztosítson, amely lehetővé teszi a ragasztó teljes potenciáljának érvényesülését. A BONDSAVER a kötés hosszú távú integritásának biztosítása érdekében korlátozza a mátrix metalloproteinázok (MMP) kialakulását, amelyek idővel hozzájárulnak a kötés lebomlásához.

#### Javasolt felhasználás:

- A fogfelület újranedvesítése ragasztás előtt
- Érzékenység megszüntetése
- Ragasztó lebomlásának megelőzése

#### Általános utasítások:

**MEGJEGYZÉS: ADAGOLÁS ELŐTT  
3 MÁSODPERCIG ERŐTELJESEN  
RÁZZA FEL AZ ÜVEGCSÉT**

#### Önmaratás:

1. Távolítsan el minden törmeléket a preparált fogról, és alaposan szárítsa meg a preparátumot.
2. Egy kis mikroapplikátor segítségével egyenletesen vigye fel a BONDSAVER-t a kondicionált dentinfelületre. Hagyja beszívódni 5 másodpercig, rövid ideig száritsa, hogy a végeredmény egy fényses felület legyen. A felületen nem lehet összegyűlt folyadék.
3. Vigye fel a ragasztó gyártójának anyagait a használati utasításban előírtak szerint.

## Közvetett restauráció üveg-ionomer vagy gyantával módosított üveg-ionomer felhasználásával:

1. Távolítsa el minden törmeléket a preparált fogról, és alaposan szárítsa meg a préparátumot.
2. Egy kis mikroapplikátor segítségével egyenletesen vigye fel a BONDSAVER-t a teljes préparált részre. Hagya beszívődni 5 másodpercig, rövid ideig szárítsa, hogy a végeredmény egy fényes felület legyen. A felületen nem lehet összegyűlt folyadék.
3. Vigye fel a ragasztó gyártójának anyagait a használati utasításban előírtak szerint.

### Tárolás:

Óvja a napfénytől és a túl magas hőmérséklettől ( $30^{\circ}\text{C}/86^{\circ}\text{F}$ ). Tárolja szobahőmérsékleten ( $22^{\circ}\text{C}/72^{\circ}\text{F}$ ). Az adott lejáratú dátumokat láasd az egyes összetevők címkéin.

**„FIGYELEM” jelölésű figyelmeztetések:**  
Kerülje a szemmel való érintkezést. Ha az anyag szembe jut, öblítse ki bőséges mennyiségű vízzel, és forduljon orvoshoz. A nem polimerizált gyanták érzékenyé tehetik az arra érzékeny személyek bőrét, ezért bőrrel való érintkezés esetén alaposan mosza le szappannal és vízzel.

IT

### Descrizione:

Il bonding dentale presenta molte sfide, tra cui stabilire le condizioni adatte per avviare il protocollo. Il dente può risultare troppo asciutto, il che causerebbe un distacco o una sensibilizzazione post-operatoria. BONDSAVER è stato progettato per contribuire a raggiungere il livello appropriato di umidità per disporre di una superficie iniziale che consenta all'adesivo di raggiungere il pieno potenziale. BONDSAVER agisce per assicurare l'integrità dell'adesione a lungo termine, limitando lo sviluppo di metalloproteasi della matrice (MMP) che sono state indicate come concasse della degradazione dell'adesivo nel tempo.

### Indicazioni per l'uso:

- Inumidire nuovamente la superficie prima di applicare l'adesivo
- Desensibilizzare
- Prevenire la degradazione dell'adesivo

### Istruzioni generali:

**NOTA: PRIMA DI EROGARE SCUOTERE ENERGICAMENTE IL FLACONE PER 3 SECONDI**

### Automordenzante:

1. Rimuovere le scorie dal dente preparato e asciugare la preparazione con cura.
2. Usando un piccolo micro-applicatore, applicare uno strato uniforme di BONDSAVER alla superficie di dentina mordenzata. Lasciare riposare per 5 secondi, asciugare brevemente, lasciando una superficie lucida, che non deve avere tracce di liquido.
3. Applicare i materiali adesivi del produttore come prescritto nelle relative istruzioni.

## **Restauro indiretto usando vetro-ionomero o vetro ionomero modificato con resina:**

1. Rimuovere le scorie dal dente preparato e asciugare la preparazione con cura.
2. Usando un piccolo micro-applicatore, applicare uno strato uniforme di BONDSAVER alla superficie di dentina mordenzata. Lasciare riposare per 5 secondi, asciugare brevemente, lasciando una superficie lucida, che non deve avere tracce di liquido.
3. Appicare i materiali adesivi del produttore come prescritto nelle relative istruzioni.

### **Conservazione:**

Proteggere dai raggi solari e dalle temperature eccessive (30°C/86°F). Conservare a temperatura ambiente (22°C/72°F). Verificare sulle etichette dei singoli componenti le date di scadenza specifiche.

### **Norme precauzionali:**

Evitare il contatto con gli occhi. Se il materiale entra a contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua e contattare un medico. Le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione epidermica. In persone soggette. In caso di contatto con la cute, lavare con cura con acqua e sapone.

### **Apraksts:**

**LV** Materiālu sasaiste ar zobu struktūru ir problemātiska, tostarp tādēļ, ka ir sarežģīti noteikt pareizos apstākļus sasaistes protokola uzsāšanai. Zobs var palikt pārāk mitrs vai pārāk sauss, kas var izraisīt materiālu atvienošanos vai jutīgumu pēc operācijas. BONDSAVER ir izstrādāts, lai palīdzētu panākt piemērotu mitruma līmeni un tādējādi nodrošinātu sākotnējo virsmu, kas ļauj adhezīvam sasniegt pilno potenciālu. BONDSAVER darbojas, lai nodrošinātu sasaistes ilgtermiņa veselumu, ierobežojot matrices metaloproteināžu (MMP) veidošanos, par ko ir zinots, ka tās laika gaitā veicina sasaistes degradāciju.

### **Lietošanas indikācijas:**

- Zoba virsmas atkārtota mitrināšana pirms sasaistes
- Desensitizācija
- Sasaistes degradācijas profilakse

### **Vispārīgi norādījumi:**

**PIEZĪME. PIRMS LIETOŠANAS  
3 SEKUNDES AKTĪVI SAKRĀTĪ  
PUDELĪTI**

### **Paškodināšana:**

1. Notīriet no sagatavotā zoba netīrumus un rūpīgi nosusiniet sagatavi.
2. Izmantojot mazu mikroaplikatoru uzklājiet plānu BONDSAVER kārtu uz kodinātās dentīna virsmas. Atstājiet uz 5 sekundēm, ātri nožāvējiet, lai paliktu spīdīga virsma. Uz virsmas nedrīkst uzkrāties šķidrums.
3. Uzklājiet adhezīva materiālus atbilstoši to ražotāju norādījumiem.

## **Netiesā restaurācija, izmantojot stikla jonomēru vai ar sveķiem modificētu stiklu Jonomērs:**

1. Nošķirt no sagatavotā zoba netīrumus un rūpīgi nosusiniet sagatavi.
2. Izmantojot mazu mikroaplikatoru uzklājiet plānu BONDSAVER kārtu uz kodinātās dentīna virsmas. Atstājiet uz 5 sekundēm, ātri norāžavējiet, lai paliku spīdīga virsma. Uz virsmas nedrīkst uzkrāties šķidrus.
3. Uzklājiet adhezīva materiālus atbilstoši to ražotāju norādījumiem.

### **Uzglabāšana:**

Sargāt no saules un pārmērīgi augstas temperatūras (virs 30°C/86°F). Uzglabāt istabas temperatūrā (22°C/72°F). Konkrētu derīguma termiņu skaitit uz katras komponenta etiķetes.

### **Uzmanību!**

Izvairieties no saskares ar acīm. Ja materiāls nonāk saskarē ar acīm, skalojiet ar lielu ūdens daudzumu un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības. Nepolimerizēti sveki jutīgiem cilvēkiem var izraisīt ādas sensibilizāciju; ja produkts nonāk saskarē ar ādu, rūpīgi mazgājiet ar ziepēm un ūdeni.

### **Aprašymas:**

**LT** Surišmas su danties struktūra kelia nemažai iššūkiņi, īskaitant tinkamų saļygų pradēti surišimo (adhezijos) protokolą nustatymą. Dantis gali būti paliktas per šlapias arba per sausas, o tai gali nulemti surišimo jungties irimą ar pooperacijų jautrumą. BONDSAVER priemonė padeda pasiekti tinkamą drēgmēs lygį sukuriant tinkamą pirmajā paviršiū, padedant užtikrinti didžiausią adhezinēs priemonės efektyvumą. BONDSAVER užtikrina ilgalaiķi surišimo jungties vientisumą ribodamas matricos metaloproteināzi (MMP) (pastebēta, kad jos ilgainiui skatina ryšio irimą) susidarymą.

### **Naudojimo indikacijos:**

- Pakartotinis danties paviršiaus drēkinimas prieš adheziją
- Nujautrinimas
- Surišimo jungties irimo prevencija

### **Bendrosios instrukcijos:**

**PASTABA: PRIEŠ DOZUOJANT 3 SEKUNDES STIPRIAI PAPURTYTI BUTELIUKĄ**

### **Savaiminis ésdinimas:**

1. Iš paruošto danties pašalinkite visus nešvarumus ir kruopščiai nusausinkite paruoštą vietą.
2. Mažu mikroaplikatoriumi užtepkite vienodā BONDSAVER sluoksnī ant ésdinto dentino paviršiaus. Palaikykite 5 sekundes, šiek tiek padžiovinkite, kad paviršius būtų blizgus. Paviršiuje neturi būti susikaupę jokio skysčio.
3. Adhezīnē medžiagā tepkite pagal atitinkamos medžiagos gamintojo nurodymus.

## **Netiesioginė restauracija naudojant stiklo jonomerą ar derva modifikuotą stiklo jonomerą:**

1. Iš paruošto danties pašalinkite visus nešvarumus ir kruopščiai nusausinkite paruoštą vietą.
2. Mažu mikroaplikatoriumi užtepkite vienodą BONDSAVER sluoksnį ant ēsdinto dentino paviršiaus. Palaikykite 5 sekundes, šiek tiek padžiovinkite, kad paviršius būtų blizgus. Paviršiuje neturi būti susikaupę jokio skysčio.
3. Adhezinę medžiągą tepkite pagal atitinkamas medžiagos gamintojo nurodymus.

### **Laikymas:**

Saugoti nuo saulės spinduliu ir per aukštost temperatūros ( $30^{\circ}\text{C}/86^{\circ}\text{F}$ ). Laikyti kambario temperatūroje ( $22^{\circ}\text{C}/72^{\circ}\text{F}$ ). Konkrečius galiojimo laikai nurodyti atskirų komponentų etiketėse.

### **Atsargiai:**

Vengti patekimo į akis. Medžiagai patekus į akis, plauti dideliu kiekiu vandens ir kreiptis į gydytoją. Nepolimerizuotos dervos jautriems žmonėms gali sukelti odos jautrinimą. Patekus ant odos, kruopščiai nuplauti muilu ir vandeniu.

### **Descrição:**

**PT** A adesão à estrutura dentária apresenta muitos desafios, incluindo a determinação das condições adequadas para iniciar o protocolo de adesão. O dente pode estar demasiado molhado ou demasiado seco, o que pode provocar a descolagem ou sensibilidade pós-operatória. BONDSAVER foi concebido para ajudar a atingir o nível de umidade adequado para fornecer uma superfície inicial que permita que um adesivo atinja todo o seu potencial. BONDSAVER funciona para assegurar a integridade da ligação a longo prazo, limitando o desenvolvimento de metaloproteínases de matriz (MMP), conhecidas como contribuindo para a degradação da adesão ao longo do tempo.

### **Indicações de utilização:**

- Nova humidificação da superfície do dente antes da adesão.
- Dessesibilização.
- Prevenção da degradação da adesão.

### **Instruções gerais:**

**OBSERVAÇÃO: AGITAR  
VIGOROSAMENTE O FRASCO  
DURANTE 3 SEGUNDOS ANTES  
DE APlicAR.**

### **Self Etch:**

1. Remover quaisquer detritos do dente preparado e secar bem a preparação.
2. Usando um pequeno microaplicador, aplicar uma camada uniforme de BONDSAVER à superfície de dentina condicionada. Deixar secar 5 segundos, secar levemente, deixando uma superfície brilhante. A superfície não deve apresentar qualquer líquido.
3. Aplicar os materiais do fabricante do adesivo conforme prescrito nas instruções.

## **Restauração indireta utilizando um ionómero de vidro ou vidro de resina modificada ionómero:**

1. Remover quaisquer detritos do dente preparado e secar bem a preparação.
2. Usando um pequeno microaplicador, aplicar uma camada uniforme de BONDSAVER a toda a preparação. Deixar secar 5 segundos, secar levemente, deixando uma superfície brilhante. A superfície não deve apresentar qualquer líquido.
3. Aplicar os materiais do fabricante do adesivo conforme prescrito nas instruções.

### **Conservação:**

Proteger da luz solar e temperaturas excessivas (30°C/86°F). Armazenar à temperatura ambiente (22°C/72°F). Consultar as etiquetas dos componentes individuais para datas de validade específicas.

### **Precauções:**

Evitar o contacto com os olhos. Se o material entrar em contacto com os olhos, enxaguar com água abundante e procurar um médico. As resinas não polimerizadas podem causar sensibilização da pele em pessoas sensíveis. Em caso de contacto com a pele, lavar bem com água e sabonete.

### **Descriere:**

**RO**

Lipirea la structura dintelui prezintă numeroase provocări, inclusiv stabilirea condițiilor adecvate pentru începerea protocolului de lipire. Dintele poate fi lăsat prea umed sau prea uscat, ceea ce ar putea duce la dezlipire sau sensibilitate post-operatorie. BONDSAVER a fost conceput pentru a ajuta la atingerea nivelului adecvat de umiditate menit să ofere o suprafață initială care permite unui adeziv să-și atingă potențialul maxim. BONDSAVER acționează pentru a asigura integritatea lipirii pe termen lung prin limitarea dezvoltării metaloproteinazelor matriciale (MPM) care au fost menționate drept un factor care contribuie la degradarea lipirii în timp.

### **Indicații de utilizare:**

- Reumectarea suprafeței dintelui înainte de lipire
- Desensibilizare
- Prevenirea degradării lipirii

### **Instructiuni generale:**

**NOTĂ: AGITAȚI STICLA CU VIGUROZITATE TIMP DE 3 SECUNDE ÎNAINTE DE ADMINISTRARE**

### **Auto-gravare:**

1. Îndepărtați orice reziduuri de pe dintele pregătit și uscați bine preparatul.
2. Folosind un microaplicator mic, aplicați un strat uniform de BONDSAVER pe întreaga Lăsați să se așeze timp de 5 secunde, uscați rapid, lăsând suprafața lucioasă. Pe suprafață nu trebuie să existe acumulări de lichid.
3. Aplicați materialele adezive așa cum se arată în instrucțiunile producătorului.

**Ionomer:**

1. Îndepărtați orice reziduuri de pe dintele pregătit și uscați bine preparatul.
2. Folosind un microaplicator mic, aplicați un strat uniform de BONDSAVER pe întreaga Lăsață să se așeze timp de 5 secunde, uscați rapid, lăsând suprafața lucioasă. Pe suprafață nu trebuie să existe acumulări de lichid.
3. Aplicați materialele adezive așa cum se arată în instrucțiunile producătorului.

**Depozitare:**

A se feri de lumina soarelui și temperaturi extreme (30°C/86°F). A se păstra la temperatura camerei (22°C/72°F). Consultați etichetele fiecărei componente în parte pentru datele de expirare specifice.

**Atenționări:**

Evitați contactul cu ochii. Dacă materialul intră în contact cu ochii, clătiți cu apă din abundență și solicitați asistență medicală. Rășinile nepolimerizate pot provoca sensibilizarea pielii la persoanele susceptibile; în caz de contact cu pielea, spălați-vă bine cu apă și săpun.

**Popis:**

Spájanie na štruktúru zubov je náročná úloha vrátane stanovenia správnych podmienok pre začatie spájania. Zub môže zostať veľmi vlhký alebo veľmi suchý, čo môže viesť k odpojeniu alebo k pooperačnej citlivosťi. BONDSAVER pomáha dosiahnuť správnu vlhkosť povrchu pri zavádzaní čo umožní lepidlu dosiahnuť plný potenciál. BONDSAVER zabezpečuje dlhodobú tepelnú integritu spoja tým, že obmedzuje vytváranie matrixovej metaloproteinázy (MMP), ktorá sa uvádza ako prispievateľ k časovej degradácii spoja.

**Údaje pre použitie:**

- Navlhčenie povrchu zuba pred tmelením
- Znecitlivenie
- Zabránenie degradácie spoja

**Všeobecné pokyny:**

**POZNÁMKA: PRED DÁVKOVANÍM  
FLAŠU SILNE POTRASTE 3 SEKUNDY**

**Samoleptanie:**

1. Akékolvek úlomky z upravovaného zuba odstráňte a dôkladne vysušte.
2. Pomocou malého mikro-aplikátora aplikujte rovnomerne BONDSAVER na lepený povrch zuboviny. Nechajte postať 5 sekúnd, krátko osušte, tak aby povrch zostal lesklý. Na povrchu by nemala byť žiadna akumulovaná kvapalina.
3. Lepiaci materiály použiťe tak ako predpisujú výrobcovia.

**Nepriama rekonštrukcia  
pomocou skleneného iónometra  
alebo skleneného iónometra  
modifikovaného živicou:**

1. Akékolvek úlomky z upravovaného zuba odstráňte a dôkladne vysušte.
2. Pomocou malého mikro-aplikátora aplikujte rovnomerne BONDSAVER na celý prípravok. Nechajte postáť 5 sekúnd, krátko osušte, tak aby povrch zostal lesklý. Na povrchu by nemala byť žiadna akumulovaná kvapalina.
3. Lepiacie materiály použite tak ako ich predpisujú výrobcovia.

**Skladovanie:**

Chráňte pred slnečným svetlom a nadmernou teplotou (30°C).

Skladujte pri izbovej teplote (22°C). Konkrétné dátumy expirácie nájdete na jednotlivých etiketách.

**Výstraha:**

Vyhnite sa kontaktu s očami.

Ak sa materiál dostane do kontaktu s očami vypláchnite väčším množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc. Nepolymerizované živice môžu spôsobiť vyššiu citlosť pokožky u citlivých osôb. V prípade kontaktu s pokožkou dôkladne umyte mydлом a vodou.

ES	<b>Descripción:</b>
	La adhesión en la estructura dental presenta muchos desafíos que incluyen la determinación de las condiciones adecuadas para comenzar el protocolo de adhesión. El diente puede dejarse demasiado mojado o demasiado seco; esto puede ocasionar despegue o sensibilidad posoperatoria. BONDSAVER ha sido diseñado para ayudar a lograr el nivel de humedad adecuado y la superficie inicial que permita al adhesivo alcanzar todo su potencial. BONDSAVER funciona para garantizar la integridad a largo plazo de la adhesión al limitar el desarrollo de metaloproteinasas de la matriz (MMP) que se ha observado contribuyen a la degradación del adhesivo en el tiempo.

**Indicaciones de uso:**

- Volver a mojar la superficie dental antes de la adhesión
- Desensibilización
- Impedir la degradación de la adhesión

**Instrucciones generales:**

**NOTA: AGITE VIGOROSAMENTE LA BOTELLA DURANTE 3 SEGUNDOS ANTES DE DISPENSAR.**

**Autodecapado:**

1. Elimine los residuos del diente preparado y seque la preparación completamente.
2. Con un microaplicador pequeño, aplique una capa uniforme de BONDSAVER a la superficie de la dentina decapada. Deje reposar durante 5 segundos, seque brevemente y deje una superficie brillante. La superficie no debe tener líquido acumulado.
3. Aplique el adhesivo según las instrucciones del fabricante.

## **Restauración indirecta con ionómero de vidrio o vidrio modificado con resina: Ionómero:**

1. Elimine los residuos del diente preparado y seque la preparación completamente.
2. Con un microaplicador pequeño, aplique una capa uniforme de BONDSAVER a toda la preparación. Deje reposar durante 5 segundos, seque brevemente y deje una superficie brillante. La superficie no debe tener líquido acumulado.
3. Aplique el adhesivo según las instrucciones del fabricante.

### **Almacenamiento:**

Proteja de la luz del sol y de temperaturas excesivas (30°C/86°F). Almacene a temperatura ambiente (22°C/72°F). Consulte en las etiquetas de los componentes individuales las fechas de caducidad específicas.

### **Precaución:**

Evide el contacto con los ojos. Si el material entra en contacto con los ojos, enjuague profusamente con agua y consulte al médico. La resina polimerizada puede producir sensibilización de la piel en personas susceptibles; en caso de contacto con la piel, lave profusamente con agua y jabón.

### **Beskrivning:**

**SV** Bonding med tandstruktur innebär många utmaningar, inklusive fastställandet av de rätta förutsättningarna för att starta bondingprotokollet. Tanden kan vara för våt eller för torr vilket kan leda till lösgöring eller postoperativ känslighet. BONDSAVER har utformats för att hjälpa till att nå lämplig fuktnivå för att ge en initial yta som gör det möjligt för bindemedlet att nå sin fulla potential. BONDSAVER ser till att säkerställa den långsiktiga integriteten av bonding genom att begränsa utvecklingen av matrixmetalloproteinaser (MMP) som har nämnts som en bidragsgivare till nedbrytning av bonding över tid.

### **Indikationer för användning:**

- Omväting av tandytan före bonding
- Desensibilisering
- Förhindrande av nedbrytning av bonding

### **Allmänna anvisningar:**

**OBS: SKAKA FLASKAN KRAFTIGT I TRE SEKUNDER FÖRE DOSERING**

### **Självetsning:**

1. Ta bort eventuella spillror från den beredda tanden och torka beredningen grundligt.
2. Applicera ett enhetligt skikt av BONDSAVER på den etsade dentintytan med hjälp av en liten mikroapplikator. Låt ligga kvar i fem sekunder, låt torka en kort stund och lämna en glänsande yta. Ytan ska inte ha några vätskepölar.
3. Applicera bindemedeltillverkarens material enligt dennes anvisningar.

**Indirekt lagning med glasjonomer  
eller hartsmodifierad glasjonomer:**

1. Ta bort eventuella spillror från den beredda tanden och torka preparatet grundligt.
2. Använd en liten mikroapplikator och applicera ett enhetligt lager BONDSAVER på hela preparatet. Låt ligga kvar i fem sekunder, låt torka en kort stund och lämna en glänsande yta. Ytan ska inte ha några vätskepölar.
3. Applicera bindemedeltillverkarens material enligt dennes anvisningar.

**Lagring:**

Skydda mot solljus och för höga temperaturer (30°C). Förvaras i rumstemperatur (22°C). Se enskilda komponentetiketter för specifika utgångsdatum.

**Försiktighetsåtgärder:**

Undvik kontakt med ögonen. Om materialet kommer i kontakt med ögonen, spola rikligt med vatten och sök läkarvård. Icke-polymeriserade hartser kan orsaka hudsensibilisering hos känsliga personer; vid hudkontakt, tvätta grundligt med tvål och vatten.





